Legendy do map publikowanych przez Brandenburgię w ramach wdrażania dyrektywy powodziowej UE (2007/60/WE)

Zgodnie z wymogami dyrektywy powodziowej UE należy przedstawić częste zdarzenie powodziowe, zdarzenie o średnim prawdopodobieństwie wystąpienia oraz powódź ekstremalną. Brandenburgia prezentuje każde z tych zdarzeń na oddzielnej mapie zagrożenia powodziowego lub mapie ryzyka powodziowego.

Powódź częsta odpowiada zdarzeniu 10-letniemu (HQx = HQ10), powódź o średnim prawdopodobieństwie wystąpienia odpowiada zdarzeniu 100-letniemu (HQx = HQ100), natomiast zdarzenie ekstremalne odpowiada powodzi 200-letniej bez skutecznych obwałowań.

Informacje przedstawione na mapach oraz zastosowane dla nich sygnatury zestawione są w tabeli 1.

Nr	Sygnatura	Niemiecki	Polski
1		**Hochwassergefahren-karte**	**Mapa zagrożenia powodziowego**
2		Überflutungstiefen HQx [m]	Głębokości zalewu HQx [m]
3		0.0 – 0.5	0.0 – 0.5
4		0.5 – 1.0	0.5 – 1.0
5		1.0 – 2.0	1.0 – 2.0
6		2.0 – 4.0	2.0 – 4.0
7		> 4.0	> 4.0
8		**Hochwasserrisiko-karte**	**Mapa ryzyka powodziowego**
9		**Betroffene Einwohner pro Gemeinde**	**Liczba mieszkańców potencjalnie dotkniętych powodzią na gminę**
10		< 100	< 100
11		100 – 1000	100 – 1000
12		> 1000	> 1000
13		**Gefährdete Objekte**	**Zagrożone obiekty**
14		UNESCO-Weltkulturerbe	Światowe Dziedzictwo Kultury UNESCO
15		Badegewässer	Kąpieliska
16		Bodendenkmäler	Zabytki archeologiczne
17		Museums- und Archivsammlungen	Zbiory muzealne i archiwalne

18		Bau- oder Garten-denkmäler mit Anzahl	Zabytki architektury i sztuki ogrodowej z podaniem liczby
19		**Gefahrenquellen**	**Źródła niebezpieczeństwa**
20		IED-Anlagen	Instalacje IED (wg dyrektywy 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych)
21		**Flächennutzung im Überflutungsgebiet**	**Użytkowanie terenu na obszarze zalewowym**
22		Wohnbauflächen; Flächen gemischter Nutzung	Tereny zamieszkałe; powierzchnie o użytkowaniu mieszanym
23		Industrie u. Gewerbeflächen; Flächen mit funktionaler Prägung	Tereny przemysłowe i handlowe; powierzchnie o charakterze funkcjonalnym
24		Verkehrsflächen	Tereny komunikacyjne
25		Landwirtschaftlich genutzte Flächen; Wald, Forst	Powierzchnie użytkowane rolniczo; lasy
26		Gewässer	Wody
27		Sonstige Vegetations- und Freiflächen	Pozostałe tereny z pokryciem roślinnym oraz tereny otwarte
28		**Schutzgebiete**	**Obszary chronione**
29		FFH-Gebiet	Obszar ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory
30		Vogelschutzgebiet (SPA)	Obszar specjalnej ochrony ptaków (SPA)
31		Trinkwasserschutzgebiet (TWSG)	Obszary przeznaczone do poboru wody pitnej
32		Wasserschutzgebiet (WSG)	Obszar ochrony wód
		Auf allen Karten dargestellt:	**Na obu mapach przedstawione są:**
33		**Hochwasserschutz-einrichtungen**	**Urządzenia ochrony przeciwpowodziowej**
34		Deiche, Wände	Wały, ściany/mury
35		Flutpolder / Hochwasserrückhalte-becken	Polder zalewowy / przeciwpowodziowy zbiornik retencyjny
36		**Sonstiges**	**Inne**
37		Fließgewässer	Ciek

38		Landesgrenze	Granica kraju związkowego
39		Landkreisgrenze	Granica okręgu
40		Gemeindegrenze	Granica gminy
41		Gewässerstationierung	Kilometraż cieku
42		Pegel	Wodowskaz
43		Blattschnitt 1:10.000 (gültiger Kartenbereich)	Krój arkuszowy 1:10.000 (obowiązujący zakres map)

Tabela 1: Informacje przedstawione na mapach zagrożenia powodziowego oraz mapach ryzyka powodziowego publikowanych zgodnie z dyrektywą powodziową

Szczególne wyjaśnienia:

Instalacje IED (punkt 20):

Instalacje podlegające dyrektywie 2010/75/UE w sprawie emisji przemysłowych. Z reguły stanowią one podczas powodzi szczególne źródło zagrożenia.

Zabytki architektury i sztuki ogrodowej z podaniem ich liczby (punkt 18):

W przypadku zbyt dużego zagęszczenia obiektów do celów prezentacji wybiera się tylko jeden symbol oraz podaje się zbiorczą liczbę zabytków.

Użytkowanie terenu (punkty 21 – 27):

Aktualne użytkowanie terenu na obszarach zagrożonych powodzią.

Obszary chronione (punkty 29 - 32):

Obszary, dla których obowiązują szczególne przepisy dotyczące ochrony zgodnie z prawem międzynarodowym (dyrektywa 92/43/EWG w sprawie ochrony siedlisk przyrodniczych oraz dzikiej fauny i flory, dyrektywa 79/409/EWG w sprawie ochrony dzikiego ptactwa) lub krajowym (WSG oraz TWSG [Ustawa o gospodarce wodnej (WHG) oraz Ustawa Prawo wodne Brandenburgii (BbgWG)]).

Wały, ściany/mury (punkt 34):

Wały oraz sztuczne podwyższenia terenu w pobliżu brzegów umożliwiające zatrzymanie wód powodziowych. Zarówno wały, jak i wspomniane podwyższenia terenu mogą wykazywać różny poziom ochrony przeciwpowodziowej.

Poldery zalewowe (punkt 35):

Obszary regularnie zalewane lub przeznaczone do zalania w sytuacjach ekstremalnych, aby odciążyć dany odcinek rzeki od wód powodziowych.

Wodowskaz (punkt 42):

Przedstawienie najważniejszych wodowskazów, w szczególności stacji zgłaszania powodzi oraz stacji alarmowych.

Krój arkuszowy (punkt 43):

Pokazuje położenie obszaru przedstawionego na mapie szczegółowej w obrębie dorzecza.